

BWV_75, Die Elenden sollen essen

Erster Sonntag nach Der Heiligen Dreifaltigkeit

Brief: 1. Johannes 4: 16-21

Evangelium: Lukas 16: 19-31

1. [CHOR] Psalm 22: 27; Französische Ouvertüre, punktierte Rhythmen
'Die Elenden sollen essen, daß sie satt werden,
und die nach dem Herrn fragen, werden ihn preisen.
Euer Herz soll ewiglich leben.' Fuge
2. RECITATIVO 1 col accompagnamento; mit Begleitung Baß
Was hilft des Purpurs Majestät,
da sie vergeht?
Was hilft der größte Überfluß,
weil alles, so wir sehen,
verschwinden muß?
Was hilft der Kitzel eitler Sinnen,
denn unser Leib muß selbst von hinnen?
Ach, wie geschwind ist es geschehen,
daß Reichtum, Wollust, Pracht
den Geist zur Hölle macht!
3. [ARIA] Tenor Polonäise
Mein Jesus soll mein alles sein!
Mein Purpur ist sein teures Blut,
er selbst mein allerhöchstes Gut,
und seines Geistes Liebesglut
mein allersüßster Freudenwein.
4. RECITATIVO Tenor
Gott stürzet und erhöhet
in Zeit und Ewigkeit.
Wer in der Welt den Himmel sucht,
wird dort verflucht.
Wer aber hier die Hölle überstehet,
wird dort erfreut.
5. [ARIA] Sopran Oboe d'amore Menuett
Ich nehme mein Leiden mit Freuden auf mich.
Wer Lazarus' Plagen
geduldig ertragen, Lukas 16: 22
den nehmen die Engel zu sich.
6. RECITATIVO Sopran
Indes schenkt Gott ein gut Gewissen,
dabei ein Christe kann
ein kleines Gut mit großer Lust genießen.
Ja, führt er auch durch lange Not
zum Tod,
so ist es doch am Ende wohlgetan.
7. CHORAL
**Was Gott tut, das ist wohlgetan;
muß ich den Kelch gleich schmecken,
der bitter ist nach meinem Wahn,
laß ich mich doch nicht schrecken,
weil doch zuletzt
ich werd ergötzt
mit süßem Trost im Herzen;
da weichen alle Schmerzen.**

Was Gott tut, das ist wohlgetan Samuel Rodigast (1675) Strophe 5

First Sunday after The Holy Trinity

Epistle: 1 John 4: 16-21

Gospel: Luke 16: 19-31

1. [CHORUS] Psalms 22: 26; French Overture, dotted rhythms
'The afflicted shall eat, that they satisfied become,
and those for the LORD asking, will [God] praise.
Your heart shall eternally live.' Fugue
2. RECITATIVE 1 col accompagnamento; with accompaniment Bass
What use is purple's majesty,
since it perishes?
What use is the greatest superabundance,
while everything, which we see,
must pass away?
What use is the titillation of futile feelings,
for our body must itself from here go away?
Ah, how quickly is it happening,
that wealth, sensual pleasure, pomp
the spirit to hell causes!
3. [ARIA] Tenor polonaise
My Jesus shall my all be!
My Purple is [Christ's] costly Blood,
[Jesus Her/]Himself my all highest Good,
and [Jesus's] Spirit's Passion of Love
my sweetest Joy Wine.
4. RECITATIVE Tenor
God overthrows and elevates
in time and eternity.
Whoever in this world the heaven seeks,
will there be confounded.
But who here the hell overcomes,
will there rejoice.
5. [ARIA] Soprano oboe d'amore minuet
I take my affliction with joy upon myself.
Who Lazarus's plagues
patiently bears, Luke 16:22
them the angels take to themselves.
6. RECITATIVE Soprano
In the meantime God bestows a good conscience,
thereby a [mortal] can
a small blessing with great delight enjoy.
Indeed, [God] leads also through long need
along with the death,
so it is though after all well done.
7. CHORALE
**What God does, that is well done;
must I the Cup alike taste,
that bitter is by my error,
let I myself however not fear,
while yet at last
I will delight
with sweet Comfort in the heart;
there vanish all sorrows.**

Was Gott tut, das ist wohlgetan Samuel Rodigast (1675) Stanza 5

8. SINFONIA Trompete Choral Melodie
9. RECITATIVO Alt
Nur eines kränkt
ein christliches Gemüte:
wenn es an seines Geistes Armut denkt.
Es gläubt zwar Gottes Güte,
die alles neu erschafft;
doch mangelt ihm die Kraft,
dem überirdischen Leben
das Wachstum und die Frucht zu geben.
10. [ARIA] Alt Menuett
Jesus macht mich geistlich reich.
Kann ich seinen Geist empfangen,
will ich weiter nichts verlangen;
denn mein Leben wächst zugleich. *Hemiola*
Jesus macht mich geistlich reich.
11. RECITATIVO Baß
Wer nur in Jesu bleibt,
die Selbstverleugnung treibt,
daß er in Gottes Liebe
sich gläubig übe,
hat, wenn das Irdische verschwunden,
sich selbst und Gott gefunden.
12. [ARIA] Baß
Mein Herze glaubt und liebt.
Denn Jesu süße Flammen,
aus den' die meinen stammen,
gehn über mich zusammen,
weil er sich mir ergibt.
13. RECITATIVO Tenor
O Armut, der kein Reichtum gleicht!
wenn aus dem Herzen
die ganze Welt entweicht
und Jesus nur allein regiert.
So wird ein Christ zu Gott geführt!
Gib, Gott, daß wir es nicht verscherzen!
14. CHORAL
**Was Gott tut, das ist wohlgetan,
dabei will ich verbleiben.
Es mag mich auf die rauhe Bahn
Not, Tod und Elend treiben;
so wird Gott mich
ganz väterlich
in seinen Armen halten;
drum laß ich ihn nur walten.**
Was Gott tut, das ist wohlgetan Samuel Rodigast (1675) Strophe 6

8. SINFONIA trumpet chorale melody
9. RECITATIVE Alto
Only one thing worries
a [mortal] soul:
when it upon its spirit's poverty reflects.
It believes certainly [in] God's Goodness,
which everything new creates;
however needs to her/him the efficacy,
for the spiritual life
the growth and the fruit to produce.
10. [ARIA] Alto minuet
Jesus makes me spiritually rich.
I can [Christ's] Spirit receive,
I will further nothing desire;
for my life increases along with it. *hemiola*
Jesus makes me spiritually rich.
11. RECITATIVE Bass
Who only in Jesu continues,
and self denial promotes,
that [they] in God's Love
themselves faith practice,
have, when the earthly has passed away,
themselves and God found.
12. [ARIA] Bass
My heart trusts and loves.
Because Jesu's sweet flames,
out of which mine originate,
flow over me all together,
because [Jesu] Her/Himself to me devotes.
13. RECITATIVE Tenor
O poverty, that no wealth equals!
when from the heart
the whole world escapes
and Jesus only alone rules.
So will a [mortal] to God be led!
Grant, God, that we it not forfeit!
14. CHORALE
**What God does, that is well done,
thereby will I abide.
It may me on the rough path
need, death and want be driving;
so will God me
full [parentally]
in [God's] Arms be holding;
for that reason let I [God] alone govern.**
Was Gott tut, das ist wohlgetan Samuel Rodigast (1675) Stanza 6